

HU Használati útmutató

Tűzhely

USER MANUAL

ZCG564G

HU

la vita è bella
ZANUSSI
ITALIAN SINCE 1916

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	2	Sütő - Napi használat	7
Termékleírás	5	Sütő - Hasznos javaslatok és tanácsok	9
Az első használat előtt	6	Sütő - Ápolás és tisztítás	12
Főzőlap - Napi használat	6	Mit tegyek, ha...	14
Főzőlap - Hasznos javaslatok és tanácsok	7	Üzembe helyezés	15
Főzőlap - Ápolás és tisztítás	7	Környezetvédelmi tudnivalók	19

A változtatások jogát fenntartjuk



Biztonsági információk

Saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében az üzembe helyezés és a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Az utasítást mindig tartsa a készülékkel együtt, még ha áthelyezi vagy eladja is azt. A felhasználóknak teljesen tisztában kell lenniük a készülék működésével és biztonsági jellemzőivel.

A gyártó nem felelős a helytelen üzembe helyezés és használat által okozott károkért.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek, ha felügyeletet és útmutatást kapnak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. A gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyerekektől távol. Fulladásveszélyesek.
- Tartsa a gyerekeket távol a készüléktől. Sérülés vagy más maradandó károsodás veszélye áll fenn.
- Ha a készülék rendelkezik bekapcsolás zárolási vagy gombzár funkcióval, használja azt. Ez megakadályozza, hogy a gyerekek vagy a kis háziállatok használják a készüléket.

Általános biztonság

- Ne változtassa meg a műszaki specifikációkat, illetve ne módosítsa a készüléket.


Személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye.

- Az első használat előtt a távolítson el minden csomagolóanyagot, matricát és fóliát a készülékről.
- Minden használat után állítsa a főzőzónákat "ki" állásba.

Használat

- A készüléket kizárólag háztartási főzési feladatokra tervezték.
- Soha ne használja a készüléket munkafelületként vagy tárolófelületként.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni. Tűz esetén kapcsolja ki a készüléket. **A tüzet egy fedővel oltsa el**, soha ne vízzel!
- **Égésveszély!** Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat, például evőeszközöket vagy fedőket, mert azok felforrósodhatnak.
- Ha tárgyak vagy edények esnek a főzőlap felületére, megsérülhet a felület.
- Az öntöttvas vagy öntött alumínium anyagú, illetve sérült aljú edények a főzőfelületen mozgatva megkarcolhatják a felületet.
- Ha repedés van a felületen, szüntesse meg az áramszolgáltatást, nehogy áramütés érje.
- Ne hagyja, hogy az edényekből elforrjon a víz, mert ez károsíthatja az edényeket és a főzőlap felületét is.

- Üres edénnyel vagy edény nélkül ne használja a főzőzónákat.
- A zománc elszíneződése nem befolyásolja a készülék teljesítményét. A garancia ettől nem veszti érvényét.
- Ne gyakoroljon nyomást a készülék ajtajára.
- A készülék belseje használat közben felforrósodik. Égési sérülés veszélye. A tartozékok és edények behelyezésekor és kivételekor használjon sütőkesztyűt.
- Mindig álljon hátrébb a készüléktől, amikor működés közben kinyitja a készülék ajtaját (különösen a Gózrásegítéses sütés használatakor). Ez lehetővé teszi a felhalmozódott gőz vagy hő kiszabadulását.
- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzése:
 - ne tegyen semmilyen tárgyat közvetlenül a készülék aljára, és ne fedje le azt alufóliával
 - ne tegyen forró vizet közvetlenül a készülékbe
 - ne tartson nedves edényeket és ételt a készülékben, miután befejezte a sütést
- Ne használja a készüléket, ha az vízzel érintkezik. Ne üzemeltesse a készüléket nedves kézzel.
- A sütés befejezése után a nedves edényeket és ételeket ne tartsa a készülékben, mert a nedvesség károsítja a zománcot, vagy behatol a készülék részeibe.
- Ne tartson gyúlékony folyadékokat és anyagokat vagy olvadékony (műanyagból vagy alumíniumból készült) tárgyakat a készüléken vagy a készülék közelében.
- Csak hőálló tartozékokat szabad a sütő alatt található rekeszbe tenni. **Ne tegyen gyúlékony anyagokat oda.**
- Mindig ügyeljen arra, hogy a sütő szellőzőnyílását, amely a tűzhely hátlapjának közepén található, semmi se gátolja, hogy biztosítva legyen a sütőtér szellőzése.

 **Figyelem** Az üvegfedél felforrósodva elrepedhet. A fedél lecsukása előtt kapcsolja ki az összes égőt.

Ápolás és tisztítás


- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetékét a fali aljzatból. Ellenőrizze, hogy lehűlt-e már a készülék.
- Mindig tartsa tisztán a készüléket. A ráakódott zsír vagy egyéb ételmaradék tűzveszélyt jelent.
- Rendszeres tisztítással megakadályozhatja, hogy tönkremenjen a felület anyaga.
- A készüléket kizárólag mosószeres vízzel tisztítsa. Az éles eszközök, dörzshatású tisztítóanyagok, a dörzsszivacsok és a folteltávolítók károsítják a készüléket.
- Ne használjon gőzös vagy nagy nyomású tisztítógépet a készülék tisztításához.
- Ne tisztítsa az üvegajtót súrolószerekkel vagy fémkaparóval. Eltörhet és megrepedhet a belső üveglap hőálló felülete.
- Győződjön meg arról, hogy az üveglapok lehűltek, mielőtt azokat tisztítaná. Fennáll a veszély, hogy az üveg eltörik.
- Óvatosan emelje le az ajtót a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Amikor azt ajtó üveglapjai megsérültek, vagy karcolások vannak rajtuk, az üveg meggyengül, és eltörhet. Ki kell ezeket cserélni. További útmutatásért forduljon a helyi szakszervizhez.
- Ha sütőhöz való sprayt használ, kövesse a gyártó utasításait. Soha ne permetezzen semmit a zsírszűrőre (ha van), a fűtőelemekre és a hőfokszabályozó érzékelőjére.
- A pirolitikus tisztítás során (ha van), a macacs szennyeződések károsíthatják a felület színét.
- Ne tisztítsa a katalitikus zománcot (ha van).
- Legyen óvatos, amikor a sütővilágítás izóját cseréli. Áramütés kockázata áll fenn!

Üzembe helyezés

- A készülékeket kizárólag szakképzett szervizműszerész helyezheti üzembe, csatlakoztathatja, illetve javíthatja.

- Teljes mértékben tartsa be annak az országának a törvényeit, rendeleteit, irányelveit és szabványait, amelyekben a készüléket használja (biztonsági szabályok, újrahasznosítási szabályok, elektromos és/vagy biztonsági előírások stb.)!
- Ha nem tartja be az üzembe helyezési utasításokat, a garancia bármilyen kár esetén érvénytelenné válik.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás közben. Ne csatlakoztasson sérült készüléket. Szükség esetén forduljon a szállítóhoz.
- Kerülje el, hogy a készülék gyúlékony anyagok (pl. függönyök, törülközők stb.) közelébe kerüljön elhelyezésre.
- Az első használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el. Mindig használjon biztonsági kesztyűt. A készüléket soha ne húzza a fogantyúnál vagy a főzőlapnál fogva.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készülékhez és szekrényhez képest!
- Fontos! Tilos a tűzhelyet még egy lábazatra vagy más magasságnövelőre helyezni. Ez ugyanis növeli a készülék felbillenésének a kockázatát!

Elektromos csatlakoztatás

-  **A készüléket kötelező földelni.**
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett elektromos információ megegyezik-e háztartásának áramszolgáltatásával.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésvizsgálót használjon.
- Ne használjon elosztókat, csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.
- Ne cserélje ki vagy módosítsa saját maga a hálózati kábelt. Forduljon a márkaszervizhez.
- A készüléken kell lennie egy olyan elektromos szerelvénynek, amely lehetővé teszi, hogy a készüléket minden póluson le lehessen kötni a hálózatról; az érintkező

nyílások szélességének minimum 3 mm-nek kell lennie.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt és kábelt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt húzza. Mindig a hálózati dugaszt húzza.
- Megfelelő szigetelő berendezésekkel kell rendelkezni: hálózatvédő túlterhelésvédő megszakítók, biztosítékok (a tokból eltávolított csavar típusú biztosítékok), földszivárgás-kioldó szerkezetek és érintkezők.
- A feszültséggel kapcsolatos adatok az adattáblán találhatóak.

Gázcsatlakoztatás

- Győződjön meg róla, hogy a készülék körül megfelelő legyen a szellőzés. A hiányos levegőellátás a helyiség oxigéntartalmának elvonásához vezethet.
- Biztosítsa, hogy a gázellátás az adattáblán szereplő gáztípusnak megfelelő legyen (lásd a "Termékleírás" részt).
- A készülék nem csatlakozik égéstermék-elvezető készülékhez. A készüléket a hatályos beszerelési előírásoknak megfelelően kell felállítani és csatlakoztatni. Külön figyelmet kell fordítani a szellőzésre vonatkozó követelményekre.
- Abban a helyiségben, ahol gázfőzőlapot használnak, hő és nedvesség keletkezhet. Győződjön meg róla, hogy a konyhában megfelelő legyen a szellőzés: tartsa nyitva a természetes szellőzőnyílásokat, vagy szereltesse fel egy mechanikus szellőztető készüléket (mechanikus páraelszívót).
- Ha hosszú időn át fokozott mértékben működött a készülék, további szellőztetés lehet szükséges (például ablak kinyitása vagy, ha van, a mechanikus szellőztetés növelése).

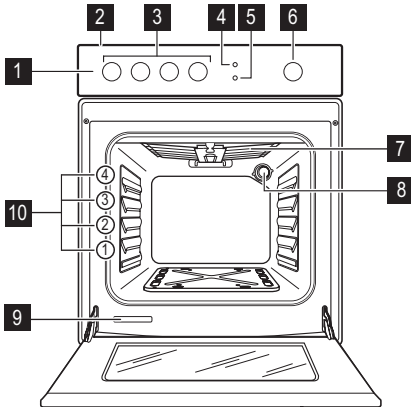
Szerviz

- A készülékeket kizárólag szakképzett szervizműszerész javíthatja. Csak eredeti

pótalkatrészeket használjon. Forduljon engedéllyel rendelkező szakszervizhez!

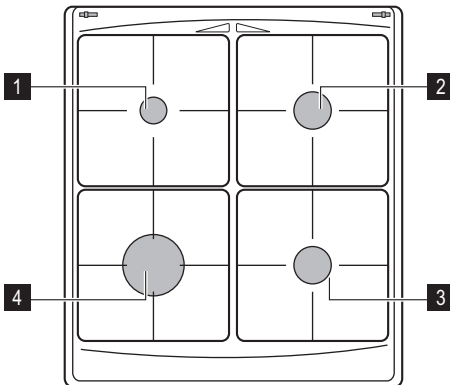
Termékleírás

Általános áttekintés



- 1** Kezelőpanel
- 2** Főzőlap
- 3** Főzőlap szabályozógombjai
- 4** Szikragyújtó gombja
- 5** Sütőtérlámpa gombja
- 6** Sütő szabályozógombja
- 7** Grill
- 8** Sütőtér lámpája
- 9** Adattábla
- 10** Polcvezető sín

Főzőfelület elrendezése



- 1** Kisegítő égő
- 2** Normál égő
- 3** Normál égő
- 4** Erős égő

Tartozékok

- **Mély hússütő tepsí**
Sütemények és húsok sütéséhez, illetve zsírfelfogó edényként.
- **Sütőpolc**
Edényekhez, tortaformákhoz, tepsikhez

- **Lapos tepsí**
Kekszekhez és süteményekhez.
- **Grill hővisszaverő lemeze**
Védelem a grillezés használatakor.
- **Tárolórekesz**
A tárolórekesz a sütőtér alatt található.

A rekesz használatához emelje meg és húzza lefelé az alsó elülső ajtót.

⚠ Vigyázat A tárolótér felforrósodhat, amikor a készülék működik.

Az első használat előtt

i A készülék használata előtt a sütő belsőjéből és külsejéről is távolítson el minden csomagolóanyagot. Ne távolítsa el az adattáblát.

A legelső tisztítás

- Távolítson el minden alkatrészt a készülékből.
- Az első használat előtt tisztítsa ki a készüléket.

⚠ Figyelem Ne használjon súrolószert a tisztításhoz! Ez kárt okozhat a

készülékben. Olvassa el az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.

Előmelegítés

Állítsa a sütőt maximális hőmérsékletre, és üresen működtesse 45 percen át, hogy az esetleges maradványok leégessen a sütőtér felületéről. Előfordulhat, hogy a tartozékok a normál használatnál erősebben felmelegednek. Ez idő alatt a készülékből szag áramolhat ki. Ez normális jelenség. Ügyeljen arra, hogy a helyiség jól szellőzzön.

Főzőlap - Napi használat

A gázégő begyújtása

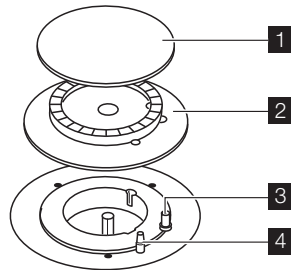
⚠ Vigyázat Legyen nagyon óvatos, amikor a konyhában nyílt lángot használ. A gyártó minden felelősséget elhárít a nyílt láng helytelen használata esetén.

i A főzőedény ráhelyezése előtt mindig gyújtsa meg az égőt.

Az égő meggyújtásához:

1. Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot ✨.
2. A szabályozógombot fordítsa az óramutató járásával ellenkező irányban a maximális lángra. 🔻.
3. Engedje el a szikragyújtó gombot, de a szabályozógombot körülbelül 5 másodpercig tartsa ebben a pozícióban – így a hőérzékelő is fel tud melegedni. Ha nem, a gázellátás megszakad.
4. Ha a láng szabályos, állítsa be a kívánt pozícióba.

i Ha az égő néhány próbálkozás után nem gyullad meg, ellenőrizze, hogy az égő koronája és fedele megfelelő helyzetben van-e.



- 1 Égőfedél
- 2 Égőkorona
- 3 Gyújtógyertya
- 4 Hőérzékelő

⚠ Vigyázat Ha az égő 15 másodperc elteltével sem gyullad be, engedje fel a szabályozógombot, forgassa kikapcsolt helyzetbe, és legalább 1 perc várakozás után próbálja meg újra begyújtani az égőt.

Fontos Az égőt az elektromos eszköz nélkül is begyújthatja (például, amikor nincs áram a konyhában). Ennek érdekében tegye a lángot az égő közelébe, nyomja be a megfelelő szabályozógombot, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba a maximális gáznyitás állásába.

i Ha az égő véletlenül leáll, fordítsa a szabályozógombot kikapcsolt helyzetbe, és legalább 1 perc várakozás után próbálja meg újra begyújtani az égőt.

i A szikragyújtó automatikusan elindulhat, amikor az elektromos hálózat főkapcsolóját felkapcsolja, illetve a készülék beszerelése vagy egy áramkimaradás után. Ez normális jelenség.

Az égő kikapcsolása

A gázellátás megszakításához a forgassa gombot a következő jelre: **I**.

! **Vigyázat** Mielőtt az edényt az égőről levennie, a lángot mindig vegye lejjebb, vagy kapcsolja le.

Főzőlap - Hasznos javaslatok és tanácsok

Energiatakarékosság

- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt az edényekre.
- Amikor a folyadék forni kezd, csökkentse a lángot, hogy a folyadék enyhén gyöngyözzön.

🍃 Használjon az égő méretének megfelelő aljzattal rendelkező edényt vagy serpenyőt.

Égő	A főzőedény átmérője
Erős	160 mm - 280 mm
Normál	140 mm - 240 mm
Kisegítő	120 mm - 180 mm

Használjon lehetőség szerint minél vastagabb és laposabb aljú főzőedényeket.

Főzőlap - Ápolás és tisztítás

! **Vigyázat** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni.

! **Vigyázat** Biztonsági okokból ne tisztítsa a készüléket gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

! **Vigyázat** Ne használjon súrolószereket, acélgyapot párnát vagy savakat, mert ezek károsíthatják a készüléket.

- A zománcozott alkatrészek, a korona és fedél tisztítását szappanos langyos vízzel végezze.
- A rozsdamentes acél részeket mossa le vízzel, majd törölje szárazra puha ruhával.







- Az edénytartók mosogatógépben **nem** mosogathatók, **kézzel** kell lemosni őket.
- Tisztítás után győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezte-e vissza az edénytartókat.
- Az égők megfelelő működése érdekében biztosítsa, hogy az edénytartókarok az égő közepén legyenek.
- **Legyen nagyon óvatos, amikor az edénytartókat visszahelyezi, hogy az égőtető károsodását elkerülje.**

A tisztítás után puha ruhával törölje szárazra a készüléket.

Sütő - Napi használat

Sütőfunkciók



A sütőfunkciók a következők:

Sütőfunkció		Alkalmazás
	Kikapcsolt állás	A sütő kikapcsolása.
	Maximális gázé- látás	A sütő hőmérsékletének beállítása – legmagasabb érték.
	Pizza	Pizza készítéséhez.
	Minimális gázé- látás	A sütő hőmérsékletének beállítása – legmagasabb érték.
	Grill	A rács közepére helyezett lapos étel grillezéséhez. Píritós ké- szítéséhez.
	Sütőtér lámpája	A sütőtér megvilágítása sütőfunkció használata nélkül. A funk- ció használatához nyomja meg a sütőlámpa gombját.


Sütés gázsütővel

i Ha a sütőt használja, enyhén hagyja nyitva annak ajtaját a túlmelegedés elkerülése érdekében.

A sütő gázégőjének meggyújtása.

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot ().
3. Forgassa a szabályozógombot az óramutató járásával ellenkező irányba maximális állásba  . Engedje el a szikragyújtó gombot, de körülbelül 15 másodpercig tartsa ebben a pozícióban a sütő szabályozógombját. Ne engedje el, amíg a gázégő be nem gyullad.
4. Fordítsa a gázsütő szabályozógombját a szükséges hőmérsékletre.

i Ha a gázégő nem gyullad meg, vagy véletlenül kialszik:

1. Engedje el a gázsütő szabályozógombját, és fordítsa „Ki” állásba.  .
2. Nyissa ki a sütő ajtaját.
3. Egy perc eltelte után próbálja meg újra meggyújtani a gázégőt.

Kézi begyújtás:

Ha ideiglenesen nincs áram.

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.

2. Tartsa a gyújtólángot a sütőtér alján lévő nyíláshoz közel.
3. Ugyanakkor forgassa a gázsütő szabályozógombját az óramutató járásával ellenkező irányba a maximális hőmérsékletre.
4. Amikor a gázégő begyullad, körülbelül 15 másodpercig még tartsa elfordítva a sütő szabályozógombját.
5. Fordítsa a gázsütő szabályozógombját a szükséges hőmérsékletre.

i A sütő alján lévő nyíláson keresztül ellenőrizze, a láng ég-e.

A sütő biztonsági berendezése:

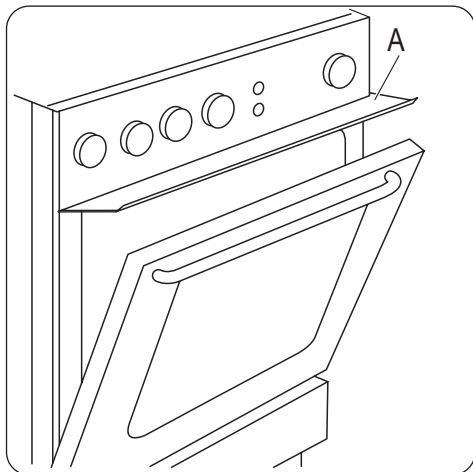
A gázsütő hőérzékelővel rendelkezik. Ha a láng elalszik, ez leállítja a gáz kiáramlását.

A grill használata

! **Vigyázat** A grill használatakor tartsa távol a gyermekeket a sütőtől. Égési sérülés veszélye áll fenn.



i Grillezéskor hagyja nyitva résnyire a sütő ajtaját.

Mielőtt a grillt használná, helyezze be a grill hővisszaverő lemezét (**A**) az ajtó feletti helyére.



Grill begyújtása:

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.


2. Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot ().
3. Forgassa a gázsütő szabályzó gombját Grill állásba  . Engedje el a szikragyújtó gombot, de körülbelül 15 másodpercig tartsa ebben a pozícióban a sütő szabályzó gombját. Ne engedje el, amíg a gázégő be nem gyullad.

i Ha a grill nem kapcsol be, vagy véletlenül kialszik:

1. Engedje el a gázsütő szabályzó gombját, és fordítsa „Ki” állásba.
2. Nyissa ki a sütő ajtaját.
3. Egy perc eltelte után próbálja meg újra meggyújtani a grillt.

Kézi begyújtás:

Ha ideiglenesen nincs áram.

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Tartsa a lángot a grillégő nyílásaihoz.
3. Ugyanakkor forgassa a gázsütő szabályzó gombját Grill állásba.  .

Sütő - Hasznos javaslatok és tanácsok

- A sütőben négy polcszint található. A polcszintek számozása a sütő aljától felfelé történik.
- A sütő egy speciális rendszerrel van ellátva, ami keringeti a levegőt, és a gőzt folyamatosan visszavezeti. A rendszerrel egyszerre párolhat és süthet, így az elkészített ételek belül puhák, kívül pedig ropogósak lesznek. Minimálisra csökkenti a sütési időt és az energiafogyasztást.
- A nedvesség lecsapódhat a készülék belsőjében vagy az üvegajtókon. Ez normális jelenség. Mindig álljon hátrébb a készülék ajtaját. A páralecsapódás csökkentése érdekében a sütés előtt legalább 10 percig üzemeltesse a készüléket.
- Törölje le a nedvességet a készülék minden használata után.

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat közvetlenül a készülék aljára, és alkatrészeit ne takarja le sütés közben alufóliával. Ez háttással lehet a sütés eredményére, és a sütő zománcát is károsíthatja.

Sütemények sütése

- Melegítse elő a sütőt kb. 10 percig a sütés előtt.
- Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.
- Ha egyszerre két tepsit használ, legyen egy üres szint közöttük.

Húsok és halak sütése

- Ne süssön 1 kg-nél kevesebb húst. Ennél kevesebb mennyiség esetén a hús kiszárad.
- Nagyon zsíros húsok sütésekor használjon zsírfogó tálcát, hogy megóvja a sütőt a

zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.

- Hagyja a húst kb. 15 percig állni a szeletelés előtt, hogy a saftja ne folyjon ki.
- A hús sütése közben a túlzott füstképződés megelőzése érdekében öntsön egy kis vizet a zsírfogó tálcába. A füstkondenzáció megelőzése érdekében mindig pótolja az elpárolgott vizet.

Sütési időtartamok

A sütés időtartama az étel fajtájától, annak állagától és mennyiségétől függ. Kezdetben figyelje a teljesítményt sütés közben. Találja meg a legjobb beállításokat (hőmérséklet-beállítás, sütési idő stb.) sütőedényeihez, receptjeihez és mennyiségeihez, miközben használja a készüléket.

Főzési táblázat

Étel	Súly (g)	Tálca típusa	Polcszint	Előmelegítés időtartama (perc)	Hőmérséklet (°C)	Láng beállítása ¹⁾	Főzés / sütés időtartama (perc)
Péksütemények	250	alumíniumozott	3	15	150	3-4	20-30
Lepény	1000	alumíniumozott	3	10	175	5	30-40
Kelt almás sütemény	2000	alumíniumozott	3	10	200	6	40-50
Almás pite	1200+1200	2 kerek, alumíniumozott tálca (átmérő: 20 cm)	3	10	200	6	60-70
Kis torták	500	alumíniumozott	3	10	175	5	30-40
Piskóta (zsiradék nélkül)	350	1 kerek tálca (átmérő: 26 cm)	3	10	175	5	30-40
Tepsis sütemény	1500	alumíniumozott	3	-	175	5	50-60 ²⁾
Csirke egészben	1400	sütőpolc + lapos tepsi	2	-	265	7	50-60
Gyümölcskosár	800	alumíniumozott	3	20	265	7	10-15

Étel	Súly (g)	Tálca típusa	Polcszint	Előmelegítés időtartama (perc)	Hőmérséklet (°C)	Láng beállítása ¹⁾	Főzés / sütés időtartama (perc)
Kelt tészta töltelékkel	1200	alumíniumozott	3	15	200	6	40-50
Pizza	1000	alumíniumozott	2	10	265	7	25-35
Sajttorta	2600	alumíniumozott	3	-	175	5	90-100
Svájci almáskosár	1900	alumíniumozott	3	15		6-7	50-60
Karácsonyi püspökkenyér	2400	alumíniumozott	3	15	175	5	60-70 ³⁾
Quiche Lorraine	1000	1 kerek tálca (átmérő: 26 cm)	2	15	230	6-7	40-50
Parasztkenyér	750+750	2 kerek, alumíniumozott tálca (átmérő: 20 cm)	3	15	200	6	50-60
Töltött kalács	600+600	2 kerek, alumíniumozott tálca (átmérő: 25 cm)	3	10	175	5	40-50
Üres kalács	600+600	2 kerek, alumíniumozott tálca (átmérő: 25 cm)	3	10	175	5	30-40
Kecszekecs	500	alumíniumozott	3	10	175	5	20-30

Étel	Súly (g)	Tálca típusa	Polc szint	Előmelegítés időtartama (perc)	Hőmérséklet (°C)	Láng beállítása ¹⁾	Főzés / sütés időtartama (perc)
Habcsók	400	alumíniumozott	3	-	165	4	45-55
Kis fánk	500	alumíniumozott	3	10	200	6	30-40
Morzsa-sütemény	1500	alumíniumozott	3	15	230	6-7	35-45
Piskóta	600	alumíniumozott	3	10	175	5	30-40
Vajas sütemény	600	alumíniumozott	3	15	190	5-6	30-30

1) Javasolt gázbeállítás (1 – minimális gázmennyiség, 8 – legnagyobb gázmennyiség).

2) Miután kikapcsolta a sütőt, hagyja benn a süteményt további 7 percig.

3) Miután kikapcsolta a sütőt, hagyja benn a süteményt további 10 percig.

i Pizza sütésekor a legjobb sütési eredmény elérése érdekében tekerje a sütő szabályozógombját a Pizza állásba.

Sütő - Ápolás és tisztítás

- A készülék elejét meleg vizes és tisztítószeres puha ruhával tisztítsa meg.
- A fém felületek megtisztítását végezze a szokásos tisztítószerrel.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a sütő belsejét. Ily módon könnyen el tudja távolítani a szennyeződéseket, és azok később nem égnek rá a felületre.
- A makacs szennyeződéseket célirányos sütőtisztító szerrel tisztítsa meg.
- Minden használat után tisztítsa meg az összes tartozékot (meleg vizes és tisztítószeres puha ruhával), majd hagyja őket megszáradni.
- Ha nem tapadó felületű tartozékai vannak, ne tisztítsa őket marószerekkel, éles szélű tárgyakkal vagy mosogatógépben. Tönkretelheti a nem tapadó bevonatot!

Sütőlámpa

⚠ Vigyázat Áramütés veszélye áll fenn!

A sütőlámpa cseréje előtt:

- Kapcsolja ki a sütőt.
- Vegye ki a biztosítékot a biztosítékdobozból, vagy kapcsolja ki az áramkör-megszakítót.

i Tegyen ruhát a sütő aljára, és ezzel védje a sütőlámpát és az üvegburát.

A sütőtéri izzó cseréje / az üvegbúra megtisztítása

1. Forgassa el az üvegburát az óramutató járásával megegyező irányban, majd vegye le.
2. Tisztítsa meg az üvegburát.
3. Cserélje ki a sütőlámpa égőjét megfelelő sütőlámpába való 300 °C-ig hőálló égőre.

4. Tegye vissza az üvegfedelet.

A sütőajtó tisztítása

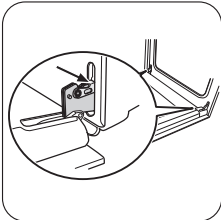
A sütő ajtajában két üveglap van egymás mögé beépítve. A tisztítás megkönnyítése céljából vegye le a sütő ajtaját és a belső üveglapot.

⚠ Vigyázat A sütőajtó bezáródhat, ha úgy próbálja kiszerezni a belső üveglapot, hogy az ajtó nincs levéve.

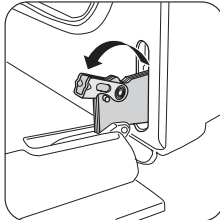
⚠ Vigyázat Mielőtt az üvegajtó tisztításához hozzáfogna, győződjön meg arról, hogy az üveglapok lehűltek. Fennáll a veszély, hogy az üveg eltörik.

⚠ Vigyázat Ha azt ajtó üveglapjai megsérültek, vagy karcok vannak rajtuk, az üveg meggyengül és eltörhet. Ezt elkerülendő ki kell cserélnie őket. További útmutatásért forduljon a szakszervizhez.

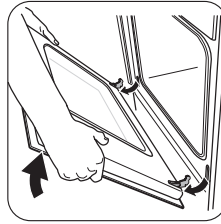
A sütőajtó és az üveglap leszerelése



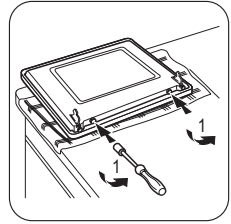
1 Nyissa ki teljesen az ajtót, és tartsa meg az ajtó két zsarnérját.



2 Emelje meg és fordítsa el a két zsarnéron lévő kart.

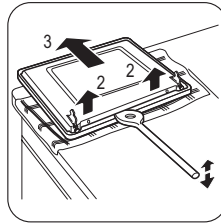


3 Csukja be a sütőajtót az első nyitási pozícióig (félig). Ezután húzza előre és emelje ki a helyéről.



4 Helyezze az ajtót egy stabil felületre, és védje egy puha ronggyal. Csavarhúzóval csavarja ki az ajtó alsó peremén lévő 2 csavart.

Fontos Ne lazítsa meg a csavarokat.



5 A belső ajtó nyitására fából, műanyagból vagy azzal egyenértékű anyagból készült spatulát használjon.

Tartsa meg a külső ajtót, és nyomja a belső ajtót az alsó felső pereme felé.

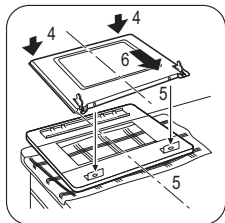
6 Emelje meg a belső ajtót.

7 Tisztítsa meg az ajtó belső oldalát. Tisztítsa meg az üveglapot mosószeres vízzel. Óvatosan törölje szárazra.

⚠ Vigyázat Csak mosószeres vízzel tisztítsa az üveglapot. A súrolószerek, a folteltávolítók és az éles tárgyak (pl. kések vagy kaparóeszközök) kárt okozhatnak az üvegben.

A sütőajtó és az üveglap visszaszerelése

Amikor befejeződött a tisztítás, szerelje vissza a sütőajtót. Ehhez fordított sorrendben hajtsa végre a fenti lépéseket.



Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Elhárítás
A gáz begyújtásakor nincs szikra.	Nincs elektromos tápellátás.	Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e dugva a konnektorba, és az áramforrás be van-e kapcsolva.
A gáz begyújtásakor nincs szikra.	Nincs elektromos tápellátás.	Ellenőrizze a ház elektromos hálózatának biztosítékait.
A gáz begyújtásakor nincs szikra.	Az égőfedél és a korona ferdén illeszkedik.	Ellenőrizze, hogy az égő koronája és fedele megfelelő helyzetben van-e.
A láng a begyújtás után azonnal kialszik.	A hőérzékelő nem melegszik fel eléggé.	A láng begyulladás után még kb. 5 másodpercig tartsa benyomva a gombot.
A gázrőzsa szabálytalanul ég.	Az égőkoronát ételmaradványok zárják el.	Ellenőrizze, hogy a fúvóka nem tömődött-e el, és a koronán nincsenek-e ételmaradékok.
A készülék egyáltalán nem működik	A biztosítódobozban kiold a biztosító.	Ellenőrizze a biztosítékot. Ha a biztosíték ismételtlen kiold, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A sütő nem melegszik fel.	A sütő nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a sütőt.
A sütő nem melegszik fel.	A szükséges értékek nincsenek beállítva.	Ellenőrizze a beállításokat.
Nem működik a sütő lámpája.	A sütő lámpája meghibásodott.	Cserélje ki a sütő lámpáját.
Gőzt és páralecsapódást észlel az ételen és a sütőtérben.	Túl hosszú ideig hagyta az edényt a sütőben.	A sütés befejezése után az edényeket ne hagyja 15-20 percnél hosszabb ideig a sütőben.

Ha nem talál megoldást az adott problémára, forduljon az eladóhoz vagy a szervizközpont-hoz.

⚠ Vigyázat A készülék javítását képesített villanszerelővel vagy hozzáértő személlyel végeztesse el.

Fontos Ha nem megfelelően üzemelteti a készüléket, a szervizközpont vagy a márkaképviselőt kizárása nem lesz ingyenes, még a garanciális időszakban sem.

Ha nem talál megoldást a problémára, forduljon az eladóhoz vagy a szervizközpont-hoz.

Üzembe helyezés

Fontos Először olvassa el alaposan a Biztonság c. fejezetet.

Műszaki adatok

Készülék besorolása: 2. osztály, 1. alosztály és 1. osztály

Méretek	
Magasság	855 mm
Szélesség	500 mm
Mélység	600 mm
Sütő térfogata	59 l
Gázkategória	I12HS3B/P

A gyors és megfelelő segítségnyújtáshoz az alábbi adatok szükségesek. Az adatok az adattáblán találhatóak (lásd a "Termékleírás" részt).

- A modell leírása
- Termékszám (PNC)
- Sorozatszám (S.N.)

i **Javaslatok a fém előlappal rendelkező készülékekhez:**

Amikor sütemények vagy húsok sütése közben vagy közvetlenül utána kinyitja az ajtót, páralecsapódást tapasztalhat az üvegen.

Gázellátás	G20 (2H) 25 mbar
	G25.1 (2S) 25 mbar
	G30/31 (3B/P) - 30/30 mbar

Kiegyenlítő (by-pass) átmérők

Égő	Ø Kiegyenlítő 1/100 mm-ben.
Kisegítő	29
Normál	32
Erős	42
Sütő	44

Gázégők

Égő	Normál fogyasztás kW	Csökkentett fogyasztás kW	Gáztípus	Nyomás mbar	Fűv. átmérője mm	Fogy. g/óra
Kisegítő égő	1,03	0,35	G20 földgáz	25	0,70	-
	1,03	0,35	G25.1 földgáz	25	0,74	-
	1,00	0,35	G30 bután	30	0,50	72,71

Égő	Normál fogyasztás	Csökkentett fogyasztás	Gáztípus	Nyomás	Fűv. átmérője	Fogy.
	kW	kW				
Normál égő	0,85	0,31	G31 propán	30	0,50	60,70
	2,00	0,43	G20 földgáz	25	0,92	-
	2,00	0,43	G25.1 földgáz	25	1,06	-
Erős égő	2,00	0,43	G30 bután	30	0,71	145,43
	1,70	0,38	G31 propán	30	0,71	121,40
	3,00	0,72	G20 földgáz	25	1,13	-
	3,00	0,72	G25.1 földgáz	25	1,27	-
	3,00	0,72	G30 bután	30	0,77	181,78
Sütő	2,60	0,63	G31 propán	30	0,77	157,11
	2,70	0,90	G20 földgáz	25	1,13	-
	2,60	0,90	G25.1 földgáz	25	1,29	-
	2,70	0,90	G30 bután	30	0,87	196,33
Grill	2,35	0,78	G31 propán	30	0,87	167,82
	1,90	-	G20 földgáz	25	1,00	-
	1,90	-	G25.1 földgáz	25	1,09	-
	1,90	-	G30 bután	30	0,71	138,16
	1,65	-	G31 propán	30	0,71	117,83

Gázcsatlakoztatás

Alkalmazzon fix csatlakoztatásokat, vagy használjon rozsdamentes flexibilis csövet a hatályos rendelkezések szerint. Flexibilis fémcsövek alkalmazása esetén ügyeljen arra, hogy azok ne érintkezzenek mozgó alkatrészekkel, illetve ne nyomódjanak össze.

Nemfém flexibilis csövek csatlakoztatása

Ha lehetőség van a teljes környezetben a könnyű ellenőrzésére, alkalmazhat flexibilis csövet is. A flexibilis csövet szorítóbilincsekkel szorosan kell csatlakoztatni.

Üzembe helyezés: használjon gumi csőtartót. Mindig használjon tömítőgyűrűt. Majd folytassa a gázcsatlakozással. A flexibilis cső akkor alkalmazható, ha:

- a szobahőmérséklet nem lehet 30°C-nál magasabb;
- az nem hosszabb 1500 mm-nél;
- nincsen rajta szűkítőelem;
- nincs kitéve megnyúlásnak vagy csavarodásnak;
- nem érintkezik éles szélekkel vagy sarkokkal;
- állapotának ellenőrzése céljából könnyen megvizsgálható.

A flexibilis csövek tartósságának ellenőrzése a következők vizsgálatából áll:

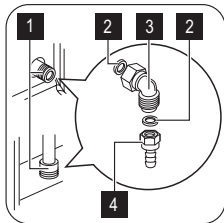
- nem láthatók rajta törések, vágások, égésnyomok, sem a végződéseknél, sem pedig a cső teljes hosszán;
- az anyag nem keményedett meg, hanem megfelelő rugalmasságot mutat;
- a szorítóbilincsek nem rozsdásodtak el;
- szavatossági ideje nem járt le.

Ha egy vagy több hibát észlel, ne javítsa meg a csövet, hanem cserélje ki.

Fontos Ha végzett a beszereléssel, győződjön meg róla, hogy a csövek illesztéseinek a tömítés megfelelő legyen. Szappanos vízzel ellenőrizze, ne lánggal!

A gázellátást biztosító csonk a kezelőszív hátsó felén található.

! **Vigyázat** A gáz csatlakoztatása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, vagy a biztosítódobozban kapcsolja le a biztosítót. Zárja el a fő gázcsapot.



1 A gáz csatlakoztatási pontja (csak az egyik pontot kell bekötni)

2 Tömítés

3 Szabályozható csatlakozás

4 Cseppfolyós gáz gumi csőtartója

i Alapértelmezett esetben a készülék gázra van beállítva, ennek módosításához válassz a 4-es csőtartót. Mindig használja a tömítést.

A fűvőkák cseréje

1. Vegye le az edénytartókat.
2. Vegye le az égőfedeleket és a koronákat.

3. Egy 7-es csőkulcs segítségével csavarozza ki és távolítsa el a fűvőkákat, és cserélje ki a használt gáz típusának megfelelőre.

4. Ugyanezt az eljárást fordított sorrendben követve szerelje vissza az egyes alkatrészeket.

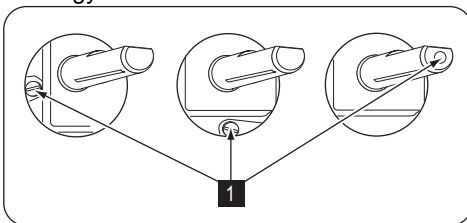
5. A gázcsatlakozó melletti adattáblát cserélje ki az új gáztípusnak megfelelő adattáblára. A megfelelő címke a készülékhez mellékelt fűvőkacsomagban található.

Ha a biztosított gáznyomás szabályozható vagy a szükséges nyomástól eltér, a gázcsatlakozóra megfelelő nyomásszabályozót kell elhelyeznie.

A minimum érték beállítása

A égő minimális lángjának beállítása:

1. Gyűjtsa be az égőt.
2. A szabályzógombot állítsa a legalacsonyabb pozícióba.
3. Távolítsa el a szabályzógombot.
4. Csavarhúzóval állítsa be a kiegyenlítő csavar helyzetét. A 20 mbar-os földgázzal folyékony gázra vált, a szabályozócsavart teljes mértékben szorítsa meg. Ha folyékony gázzal vált 20 mbar-os földgázra, körülbelül 1/4 fordulattal lazítsa ki a kiegyenlítő csavart.



1 Minimum értéket beállító csavar

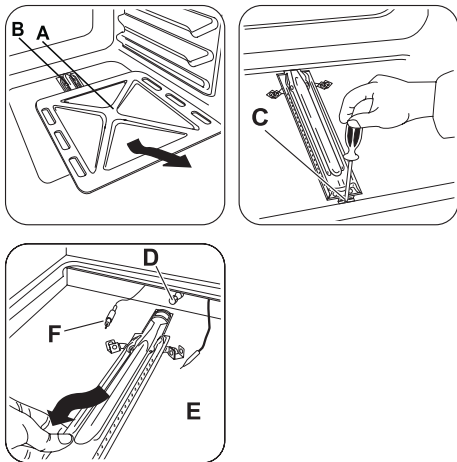
5. Ellenőrizze, hogy a láng nem alszik-e ki a nagylángról kislángra való gyors átváltásnál.

Átállítás más gáztípusra

! **Vigyázat** A különböző gáztípusoknak megfelelő beállításokat illetékes szakember végezze.

i Ez a készülék földgázzal működik.
A megfelelő fűvókák alkalmazásával folyékony gázzal is használható.
A gázadagolást ennek megfelelően kell módosítani.

A sütőégő fűvókájának kicserélése:



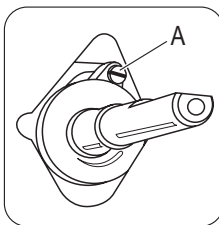
1. Távolítsa el a sütőtér alsó lemezét (**A**), hogy hozzáférjen a gázsütő égőjéhez (**B**).
2. Csavarja ki a csavart (**C**), amelyik a sütőégőt a helyén tartja.
3. Óvatosan válassza le a gázsütő égőjét a fűvoka tartójáról (**D**).
Óvatosan tolja balra. Ügyeljen arra, hogy a gázsütő égőfeje ne váljon le az égő beömlőnyílásáról. Ne gyakoroljon semmilyen erőhatást a szikragyújtó vezetékére és dugaszára (**E**) és a hőelem csatlakozójára (**F**).
4. Távolítsa el a gázégő fűvókáját (**D**) egy 7 mm-es csőkulcs segítségével. Cserélje ki egy újra, ha szükséges.
5. Szerelje vissza a sütő gázégőjét a fenti lépések fordított sorrendjében.
6. Cserélje ki a gázellátást biztosító csomagtól melletti gáztípusmatricát az új gáztípusnak megfelelő matricára.

A grillégő fűvókájának cseréje:

1. Távolítsa el a csavart, amelyik a grillégőt a helyén tartja.
2. Távolítsa el a grillégő fűvókáját egy 7 mm-es csőkulcs segítségével. Cserélje ki egy újra, ha szükséges.
3. Szerelje vissza a grill gázégőjét a fenti lépések fordított sorrendjében. Mielőtt meghúzná a csavart, ellenőrizze, hogy a grillégőt megfelelően a hátlaphoz tolták-e.

A gázsütő égőjének minimális szintbeállítása:

1. Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
2. Távolítsa el a gázsütő szabályozógombját.
3. Forgassa a beállítócsavart (**A**) egy kis méretű, lapos fejú csavarhúzóval.



A gáztípus átállítása	Az állítócsavar beállítása
földgárról folyékony gázra	teljesen hajtsa be az állítócsavart
folyékony gárról földgázra	kb. 3/4 fordulattal lazítsa meg az állítócsavart

4. Helyezze vissza a gázsütő szabályozógombját.
 5. Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a konnektorba.
- !** **Vigyázat** Csak akkor csatlakoztassa a hálózati vezetékét, ha minden alkatrészt visszaszerelt az eredeti helyére. Sérülés veszélye áll fenn.
6. Gyújtsa be a gázsütő égőjét (lásd: „Sütés gázsütővel – a gázsütő égőjének begyújtása”).

7. A gázsütő szabályozógombját állítsa maximális állásba, és hagyja melegedni a sütőt 10 percig.
8. Forgassa a gázsütő szabályozógombját maximálisból minimális állásba.

Szabályozza a lángot. Ha a láng kialszik, ismétlje meg az eljárást az 1-től az 7. lépésig. A sütő gázégőjének koronáján egy kisméretű, folyamatosan égő lángnak kell lennie.

i A grill hőmérséklete nem állítható. Alacsonyabb hőmérséklet eléréséhez, illetve a sütés lelassításához a grillező edényt lejjebb kell eresztetni a lángtól.

Ezen biztonsági előírások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget a készülék működéséért.

Elektromos üzembe helyezés

! **Vigyázat** Az elektromos üzembe helyezést csak képesített, hozzáértő személy végezheti el.

Környezetvédelmi tudnivalók

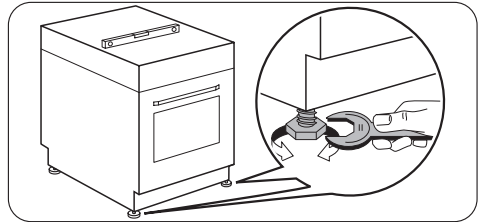
A terméken vagy a csomagoláson található **X** szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi

i A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget, ha nem tartja be a „Biztonság” fejezetben található óvintézkedéseket.

Ez a készülék dugasz és csatlakozókábel nélkül kerül szállításra.

Vízszintbe állítás

A készülék alján található lábak beállításával a tűzhely felületét a többi felület magasságához igazíthatja



önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

♻ **Csomagolóanyag**
A csomagolóanyag környezetbarát és újrahasznosítható. A műanyag részeket olyan belső rövidítések jelölik, mint PE, PS stb. A készülék csomagolását az erre kijelölt konténerekbe dobja ki a helyi szelektív hulladékgyűjtő telepeken.

! **Vigyázat** Kiselejtezése előtt a készüléket működésképtelenné kell tenni, hogy ne jelenthessen veszélyforrást. Ehhez húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, majd vágja le a készülékről a hálózati vezetéket.



www.zanussi.com/shop

